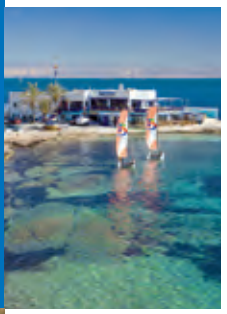
BENISSA

ESPAÑOL
ENGLISH

CALAS RUTAS DE SNORKEL Y PASEO ECOLÓGICO
COVES SNORKEL ROUTES & ECO TRAIL



Costa Blanca
ALICANTE

www.benissa.es

Benissa
www.benissa.es

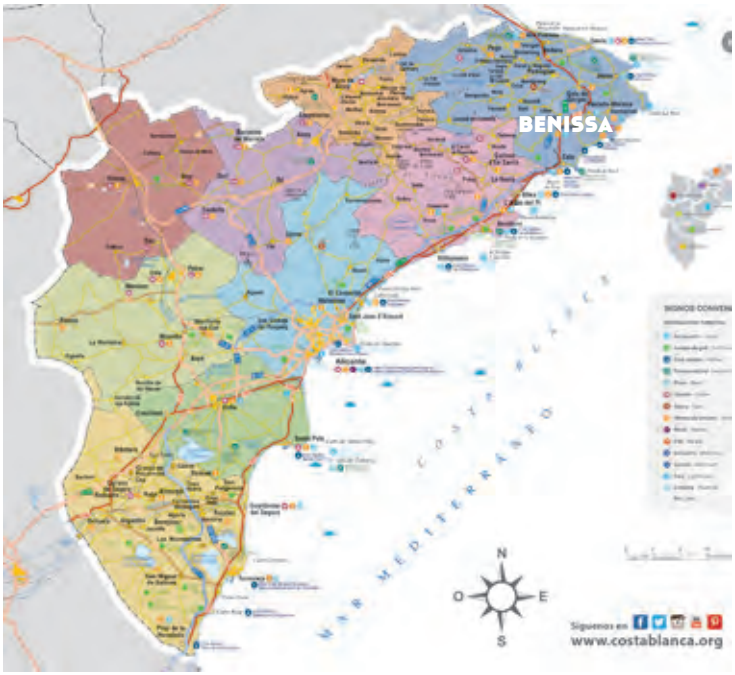
ÍNDICE
INDEX

1. SITUACIÓN / LOCATION
2-3. PLANO COSTA / COASTAL MAP
4. BAHÍA DE LES BASSETES / BAY OF LES BASSETES
5. PLAYA DE LA FUSTERA / LA FUSTERA BEACH
6. CALA DELS PINETS / ELS PINETS COVE
7. CALA LA LLOBELLA / LA LLOBELLA COVE
8. PLATGETA DE L'ADVOCAT / L'ADVOCAT BEACH
9. CALA DEL BALADRAR / EL BALADRAR COVE
10. RUTA DE SNORKEL: LES BASSETES
11. SNORKEL ROUTE: LES BASSETES
12. RUTA DE SNORKEL: LA FUSTERA
13. SNORKEL ROUTE: LA FUSTERA
14. RUTA DE SNORKEL: ELS PINETS
15. SNORKEL ROUTE: ELS PINETS
16. RUTA DE SNORKEL: LA LLOBELLA
17. SNORKEL ROUTE: LA LLOBELLA
18. RUTA DE SNORKEL / SNORKEL ROUTE: L'ADVOCAT
19. RUTA DE SNORKEL / SNORKEL ROUTE: BALADRAR
20-21. PASEO ECOLÓGICO / ECOLOGICAL PATH
22. TURISMO ACTIVO / ACTIVE TOURISM
23. CHIRINGUITOS / BEACH BARS
24-25. ALOJAMIENTO / ACCOMMODATION

SERVICIOS
SERVICES

- Buceo / Diving
- Snorkel / Snorkel
- Kayak / Kayak
- Surf / Surfing
- Paseo ecológico / Eco-trail
- Vela / Sailing
- Retén policía / Police post
- Oficina att. al ciudadano / Citizen Attention Office
- Vigilancia salvamento / Coastguard
- Aula de la mar / Sea studies centre "Aula de la Mar"
- Juegos infantiles / Children's playground
- Lavapies / Footbaths
- Merendero / Picnic area
- Parking / Parking
- Tourist Info / Tourist Info
- Bandera azul / Blue Flag
- Baños accesibles minusválidos / Toilets with disabled access
- Baños / Baths
- Microrreserva de flora / Micro Flora Reserve
- Chiringuito / Beach bar
- Bar - Restaurante / Bar – Restaurant
- Arena / Sand
- Rocas / Rock
- Canto rodado / Boulder
- Escollera / Breakwater

SITUACIÓN
LOCATION



ES Benissa es un municipio de la Comunidad Valenciana, España. Situado en el noreste de la provincia de Alicante, en el corazón de la comarca de la Marina Alta, a 275 m de altitud y a escasos kilometros del mar, Benissa sorprende a cada paso. Un paisaje lleno de contrastes, una atmósfera llena de historia, interminables posibilidades de diversión y el carácter abierto de sus gentes invitan a disfrutar de cada rincón de este municipio. Su término municipal, de aproximadamente 70 km², presenta 4 km de costa.

EN Benissa is a municipality of the Valencia region, Spain. Located in the northeast of the Alicante province, at the heart of the Marina Alta area, at 275m above sea level and only a few kilometres from the coast. In Benissa a surprise awaits you at each step. A landscape full of contrasts, an atmosphere that breathes history, endless possibilities for diversion and the friendly character of its inhabitants make it easy to enjoy every corner of this town and its surroundings. With an area of approximately 70 km2 Benissa offers 4 kilometres of coastline.

ES CÓMO LLEGAR A BENISSA

Los accesos por carretera son cómodos y fluidos.
Salida de la **autopista AP-7 (salida 63)** que desemboca en la **Carretera nacional 332**.
Desde Alicante y Valencia existe línea directa por vía aérea (**Aeropuerto de "El Altet"** en Alicante a 80 km y **Aeropuerto de "Manises"** en Valencia a 110 km)
Desde el aeropuerto de Alicante podemos coger la **línea C6** hasta el centro de Alicante.
Desde el aeropuerto de Valencia enlazamos con el centro de la ciudad con el **metro**.
El **ferrocarril** y el **autocar**, de igual manera, desde Alicante y Valencia y, a través de Madrid y Barcelona, dirigen sus comunicaciones hacia cualquier destino.
Existe una línea de vía estrecha que une Alicante con Dénia (**TRAM**) que tiene un apeadero en Benissa y una línea de autobús (**ALSA**) que cubre el trayecto Alicante-Valencia con tres paradas en el casco urbano en Benissa.

EN HOW TO GET TO BENISSA

Road access is easy and quick. The **AP-7 motorway (exit 63)** leads onto the **N-332 main road** on the outskirts of the town.
Both Alicante and Valencia have well connected international airports (**Alicante's "El Altet"** at 80 Km. and **Valencia's "Manises"** at 110 Km.)
The C6 bus service runs between the airport terminal building and Alicante city centre.
Valencia **Metro** runs between the airport and the city centre of Valencia.
These two cities are also connected by **train** and **bus** to Madrid and Barcelona, cities that have excellent communications.
The narrow gauge railway (**TRAM**) that runs between Alicante and Dénia has a halt in Benissa and the Alicante-Valencia bus service (**ALSA**) has three stops in the town.

PLANO COSTA
COASTAL MAP

los almendros

término municipal de Teulada

finca marta

baladrar

punta estrella

a pinada

fanádix

la llobella

cala advocat

CALA BALADRAR

CALA ADVOCAT

CALA LLOBELLA

patmore

CALA DELS PINETS

LAYA LA FUSTERA

N

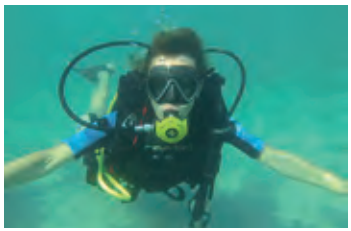
O

E

S

m a r m e d i t e r r à n e o

BAHÍA DE LES BASSETES
BAY OF LES BASSETES



ES El primer tramo más al sur del litoral de Benissa lo conforma la **Bahía de les Bassetes**, en el límite entre Benissa y Calpe. Debe su nombre a una bahía de aguas tranquilas, creada naturalmente por una lengua de arenisca (roca sedimentaria) sobre la que se asienta el **Club Náutico** que lleva el mismo nombre.

Cabe destacar que esta bahía tiene una zona protegida como microrreserva de flora. Destacan las siguientes especies: la **Jarilla de cabeza de gato**, (Helianthemun caput-felis) una planta rupícola, muy rara y vulnerable que sólo habita en las costas del Mediterráneo Occidental, y el **Tomillo**, (Tymbra Capitata), pequeño arbusto muy aromático de flores de color rosa-liloso con glándulas de color naranja en el margen. Florece de mayo a septiembre.

EN Benissa´s southernmost stretch of coastline comprises the **Les Bassetes** bay that is located on the boundary between Benissa and Calpe. The bay's name refers to the tranquil pond-like waters of this natural cove formed by a tongue of sandstone rock on which the **Bassettes yacht club** has been built.

It has to be pointed out that this bay has a protected area as a microflora reserve. The following species stand out: the **Cat´s Head Rockrose**, (Helianthemun caput-felis), a very rare and extremely vulnerable rock plant, which can only be found at the occidental Mediterranean coast, and the **Mediterranean Thyme**, (Tymbra Capitata), a small, very aromatic bush with pink-purple flowers with orange glands at its edge. It blossoms from May to September.

DISTINTIVOS MEDIOAMBIENTALES:
ENVIRONMENTAL AWARDS:
Paseo ecológico:
Eco –Trail:

Club Náutico Les Bassetes:

Jarilla de cabeza de gato
Cat´s Head Rockrose
(Helianthemun caput-felis)

Tomillo Mediterranean
Thyme
(Tymbra Capitata)

PLAYA DE LA FUSTERA
LA FUSTERA BEACH

ES En un acogedor balcón al Mediterráneo, se encuentra esta playa de arena fina natural dominada por majestuosas praderas de Posidonia oceánica, la reina de nuestros fondos y que está dotada de todos los servicios que como usuario puedas demandar. Destaca el contraste armonioso entre el verde de la naturaleza y el azul turquesa de sus aguas. Cerca de la playa se encuentra la Cova de la Fustera, de 10m de altura.

En ella, podrás encontrar una microrreserva vegetal en la que destacan las siguientes especies: la Jarilla de cabeza de gato, pequeña mata esférica en la que destacan sus botones florales que recuerdan a la cabeza de un gato. Florece en primavera, de febrero a mayo y el Tomillo, pequeño arbusto muy aromático de flores de color rosa-liloso con glándulas de color naranja en el margen. Florece de mayo a septiembre.

EN On a cosy terrace to the Mediterranean, you will find this beach of fine, natural sand, dominated by majestic meadows of Posidonia oceanica, the queen of our seas, and equipped with all services a user could ask for. What makes it stand out is the contrast between the harmonic green of nature and its turquoise blue waters. Near the beach you can find the Cova de la Fustera, of 10m of height.

In it you will find a microflora reserve with the following distinct species: the Cat´s Head Rockrose, small spherical bush with remarkable flower buds that remind of a cat´s head. It blossoms in spring, from February to May; And the Mediterranean Thyme, small aromatic bush of pink-purple flowers with orange glands at the edge. It blossoms from May to Septembre.

DISTINTIVOS MEDIOAMBIENTALES:
ENVIRONMENTAL AWARDS:
Playa | beach
la Fustera:

Aula de la Mar:

Paseo ecológico:
Eco –Trail:

CALA DELS PINETS
ELS PINETS COVE

DISTINTIVOS MEDIOAMBIENTALES:
ENVIRONMENTAL AWARDS:
Cala Pinets:
Pinets Cove:

ES Ésta es una pequeña cala de cantos rodados desde la cual podrás hacer una excursión a pie hasta la conocida ***Mar Morta i Roques Negres*** (Mar Muerta y Rocas Negras). La *Mar Morta* debe su nombre a una pequeña lengua de mar de poco nivel protegida por rocas que la resguardan del oleaje. Es muy apta para el baño de los niños. Junto a ella tenemos *Les Roques Negres*, que son formaciones rocosas con componentes ferruginosos que le dan una singular tonalidad ocre-rojiza.
A veces podrás encontrar en esta cala ***Tomates de mar***. Se trata de una anémona de color rojo, a menudo muy intenso, lo que le ha valido el sobrenombre de tomate marino por su aspecto físico cuando está cerrada.
En la orilla de la cala, podrás encontrar frecuentemente restos de posidonia, hojas, pelotas formadas por fragmentos liados de rizomas de esta planta marina y sus frutos, también llamadas olivas de mar.

Tomates de mar
Beadlet anemones
(Actinia Equina)

EN This is a small rock and sand cove from which you can take a short walk to the ***Mar Morta i Roques Negres*** (Dead Sea & Black Rocks). The *Mar Morta* is a small shallow inlet of sea protected by rocks from the waves. This rock pool is ideal for children to paddle or swim in. Close to the *Mar Morta* you will find *Les Roques Negres*, rock formations that due to the iron deposits have taken on an unusual dark reddish-brown colour.
In this cove you might sometimes find beadlet anemones. This is a sea anemone, in a very intense red. It carries the name of *Tomate de mar* (sea tomato) due to its appereance when it´s closed. At the shore of the bay you can frequently find posidonia remains, leaves, fragments of rhizomes of this marine plant, and its fruits, also referred to as sea olives.

CALA LA LLOBELLA
LA LLOBELLA COVE

DISTINTIVOS MEDIOAMBIENTALES:
ENVIRONMENTAL AWARDS:
Cala | Cove
La Llobella:

ES Es la cala más natural, tranquila y salvaje de todas. Todavía se pueden ver pinos sobre la misma línea del mar. Es una cala de cantos rodados muy apta para la práctica de deportes subacuáticos. El discreto acceso garantiza poca afluencia de usuarios. Lo que más destaca de ella son sus acogedores y diáfanos fondos.

EN This is the most natural, tranquil and unspoilt of all Benissa's coves. There are still pine trees growing at the water's edge. This is a pebble beach very suitable for the practice of sub-aquatic sports. The difficult access guarantees a low influx of visitors. The cove stands out for its welcoming and translucent seabed.

PLATGETA DE L'ADVOCAT
L'ADVOCAT BEACH

ES La característica más notoria de esta cala es la existencia en ella de un pequeño espigón y una placita para pasear tranquilamente. Tiene todos los requisitos para pasar un completo día de playa. Dispone además, de una pequeña y protegida zona de arena para los niños y un maravilloso entorno submarino. La playa acaba en un acantilado de 47m, ***el Cantalar***, que se adentra en el mar por la ***Punta Fosca***.

EN The most evident characteristics of this cove are the existence of a jetty and a small esplanade where one can take a peaceful stroll. Here you will find all you need to spend a whole day on the beach. There is a small protected sandy beach ideal for children and a marvellous underwater environment. The beach ends at a 47-metres high cliff, ***el Cantalar*** that stretches into the sea at the ***Punta Fosca***.

DISTINTIVOS MEDIOAMBIENTALES:
ENVIRONMENTAL AWARDS:
Playa | Beach
Advocat:

CALA DEL BALADRAR
EL BALADRAR COVE

DISTINTIVOS MEDIOAMBIENTALES:
ENVIRONMENTAL AWARDS:
Cala | Cove
Baladrar:

ES La cala del Baladrar es una preciosa puerta al Mediterráneo, dominada por la luminosidad, hecho característico de nuestras latitudes, con los pinos asomándose al azul e invitándote a una placentera excursión acuática.
Un entrante rocoso divide esta cala en la del ***Baladrar*** y la ***Goleta***. Está originada por el barranco ***dels Sesters***, de canto rodado. El Baladrar acaba en un acantilado de 30m. lleno de acanaladuras producto del mar del que se ha desprendido una roca conocida como ***La Polida***. La cala está protegida de los vientos de levante, y su poca profundidad, buena claridad del agua y abundancia de vida, la hacen idónea para un bello paseo marino.

EN The Baladrar cove is a lovely gate to the Mediterranean that stands out for the brightness typical on these latitudes, with pine trees leaning out towards the blue sea inviting the visitor to follow this pleasant aquatic route. An inled divides this cove into two: The **Baladrar** and ***La Goleta***.
This pebbly cove has formed at the mouth of the ***dels Sesters*** ravine. El Baladrar ends in a 30m high cliff full of crannies formed by the action of the sea and from which the rock known as ***La Polida*** has fallen off.
The cove is protected from the easterly winds, and its shallow and transparent waters and abundant sea life make it an ideal place to enjoy for a marine trip.

RUTA DE SNORKEL: LES BASSETES

CARACTERÍSTICAS:
Duración: 25'
Profundidad máxima: -4m
Biotopos: roca – praderas
Orientación: ESE (120º)
Acceso: Av. La Marina, Km. 1,8. En este punto verás una señal indicativa del Club Náutico Les Bassetes. La sigues descendiendo por la calle Codonyer que te lleva a Les Bassetes.

Salpas | Salema

Tordo de Roca | East Atlantic peacock wrasse

ES Recorre esta barra de roca accediendo tras entrar al agua por unas escaleras ubicadas frente al restaurante del Club Náutico.
El sencillo paseo que realizarás te llevará a recorrer esta barra de roca a la que accederás tras entrar al agua por unas escaleras ubicadas frente al restaurante del Club Náutico. Te dirigirás entonces a la escollera y te distanciarás unos 20 ó 30 metros de ella para advertir enseguida un limpio y concurrido fondo de ***Posidonia oceánica***, verdadero pulmón del mar.
La Posidonia es aquí abundante y frondosa y es continuamente visitada por las **salpas** que se alimentan de sus hojas. El fondo es de unos 3 ó 4 metros y a medida que te dirijas hacia el extremo de la escollera se alternarán zonas blandas de arena con algunas rocas donde las **castañuelas**, los **serranos** y las **doncellas** desarrollan su frenética actividad. Durante los meses de mayo, junio y principios de julio podrás observar las crías de las castañuelas, las diferenciarás por su color azul intenso que cambiarán posteriormente por el negro característico de esta especie. Antes de llegar a la altura de la punta de la escollera invertirás el sentido y, aproximándote a ella, recorrerás entonces un fondo rocoso que adopta a veces forma de veril pronunciado y otras se presenta como caprichosas formaciones rocosas y pulidas piedras de canto rodado que contribuyen a hacer de éste un fondo extraordinariamente luminoso. Entre las piedras tal vez encontrarás algún pequeño y camuflado **pulpo** que aguarda la oscuridad para salir de caza.
Los pequeños peces son muy abundantes y dan una permanente muestra de vida activa en este refrescante paseo sobre el azul de Benissa.

Cabezudo | Mullet

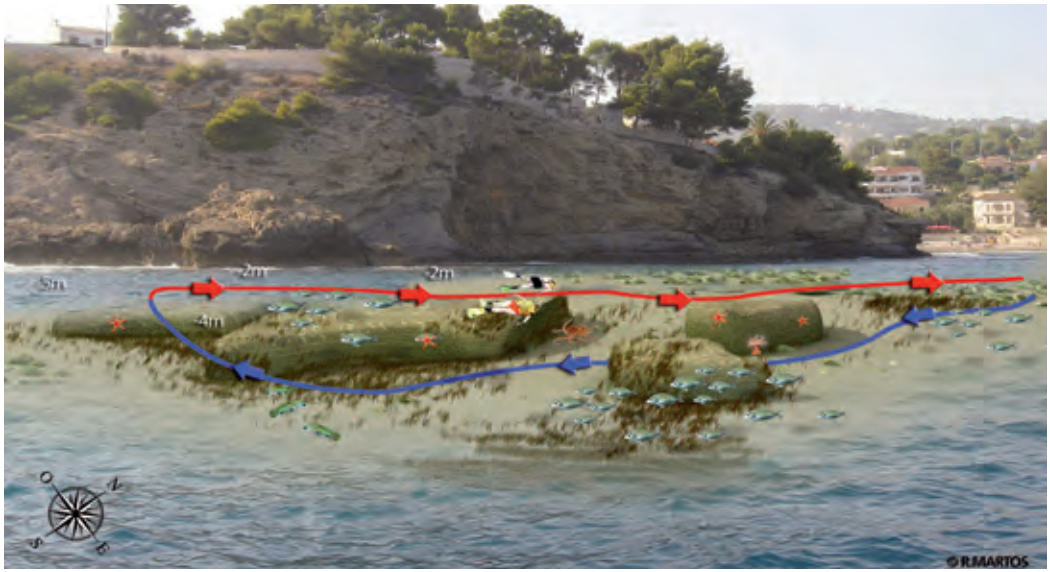
Castañuelas | Damsels

SNORKEL ROUTE: LES BASSETES

FEATURES:
Duration: 25'
Maximum Depth: -4m
Bio-Types: rock – sea grass meadows
Orientation: ESE
Getting There: Avda. La Marina, Km. 1,8. At this point follow the signs to Club Náutico Les Bassetes that take you down the Codonyer street to Les Bassetes.

EN This easy trip will take you alongside the tongue of rock after getting into the water down the steps located close to the yacht club's restaurant. The route takes you towards the sea wall where keeping a distance of some 20 or 30 metres you will see on the sea bed the meadow of **Posidonia oceanica** that acts like the sea's lung. Here the sea grass is abundant and receives the visits of the **Salema** porgies that feed from its leaves. The sea bed is at a depth of 3 or 4 metres and as you make your way towards the end of the sea wall you will notice areas of sand with some rocks where fish such as **Damsels**, **Combers** and **Mediterranean Rainbow Wrasse** carry out their frenetic activity.
In May and June and the beginning of July you will be able to observe the young Damsel fish that stand out for their intense blue colour that in maturity will darken to the characteristic black. Before you reach the end of the sea wall you will turn back going closer to view the rocky sea bed that in places is a sheer wall and other adopts curious forms or rounded pebbles that make this sea bed unusually luminous. Amongst the rocks you might find one of the small **octopi** that hide in the shadows waiting for their prey.
There are abundant small fish that are permanent proof of life and activity in this refreshing journey over Benissa's blue water.

RUTA DE SNORKEL: LA FUSTERA



CARACTERÍSTICAS:
Duración: 30'
Profundidad máxima: -5m
Biotopos: arena – pradera – roca
Orientación: S
Acceso: Avda. La Marina, km. 2,6. En este punto verás una señal indicativa de la Playa La Fustera. La sigues descendiendo por la Ctra. de la Platja hasta llegar a la zona de estacionamiento.

ES Desde este idílico paisaje podrás llevar a cabo diversos paseos acuáticos, aunque vamos a describir la ruta que abarcaría la parte derecha (área sur) de la playa. Una vez en el agua nos separaremos un poco de la orilla buscando el punto en el que la arena se encuentra con el fondo más duro de piedra que inicialmente aparece como placas de roca desnuda para luego adoptar la forma de piedras tapizadas de algas. Progresivamente hará su aparición la pradera de Posidonia que a modo de largas praderas va cubriendo los numerosos islotes de roca que encontrarás a tu izquierda según avances. Entre la Posidonia podrás encontrar numerosas especies como las brillantes **salpas** que patrullan entre estos jardines submarinos. También será fácil el encuentro con **peces aguja**, que son habituales de aguas claras y superficiales y, ya entre las rocas, **sargos**, **serranos**, **tordos** y **doncellas**. Aunque toda esta vida marina la podrás observar con un mero sobrevolar flotando desde la superficie, merece la pena si tienes algo de práctica, tomar un poco de aire y descender brevemente al fondo para descubrir detalles que de otro modo pasarían desapercibidos, pues la profundidad máxima no superará los 4 ó 5 metros. Cuando llegues a un pequeño islote que realmente es una prolongación rocosa del litoral, podrás dar la vuelta y regresar más pegado a la costa, donde el fondo es más rocoso y aún menos profundo.

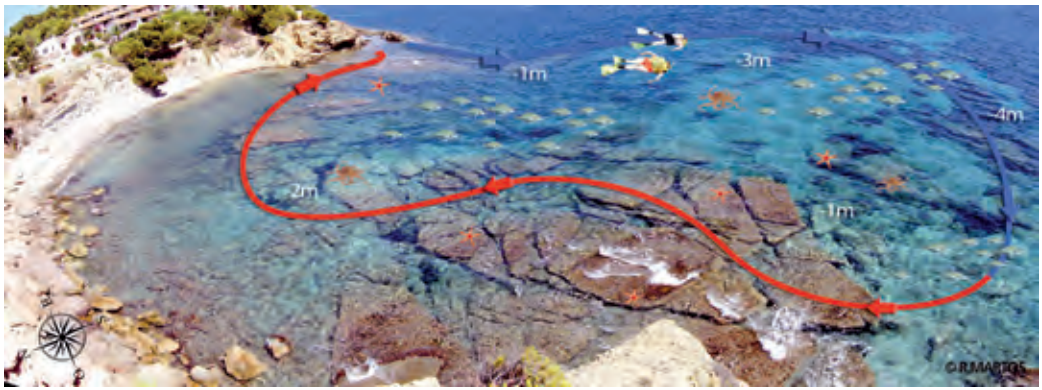
SNORKEL ROUTE: LA FUSTERA

FEATURES:
Duration: 30'
Maximum Depth: -5m
Bio-Types: sand – sea grass meadows – rock
Orientation: S
Getting There: Avda. La Marina, km. 2,6. At this point you will find a road junction with a sign indicating the Playa La Fustera. Follow the indication by turning down the Ctra. de la Platja road that leads to the beach's car park

EN This idyllic beach could be the starting point of various aquatic trails although the proposed route takes to the right-hand or southernmost part of the beach. Once in the water head out to sea until the sandy seabed gives way first to bear rocks and then rocks covered in seaweed. Gradually the sea-grass starts to make its appearance in the form of long meadows that cover the underwater rocky islands that you will see to your left. Amongst the sea-grass you could discover various species such as the sparking **Salema** porgy that patrol these underwater gardens. You will probably see **alligator tube fish**, very common near the surface of clear waters and, amongst the rocks white **sea-bream, painted comber-fish, East Atlantic peacock wrasse and Mediterranean rainbow wrasse**. Although it's possible to sea all this marine life from the water's surface if you are experienced at snorkeling it's worth taking a deep breath and diving down briefly to the seabed to discover details that would otherwise go unseen since the water is no deeper than 4 to 5 metres. When you reach a small islet that is in fact a prolongation of the coastal platform make your way back closer to the coast where the sea bed is rockier but at a lesser depth.

Salpas | Salema

RUTA DE SNORKEL: ELS PINETS



CARACTERÍSTICAS:
Duración: 20´
Profundidad máxma: -4m
Biotopos: arenal – roca – posidonia
Orientación: S
Acceso: Avda. La Marina, km. 3,5. En este punto verás una señal indicativa de la Cala dels Pinets. Tras aparcar el vehículo bajarás andando por el carrer dels Pinets. Al llegar a las escaleras, encontrarás a mano izquierda un mirador desde el cual se divisa una inolvidable estampa natural con el Peñón de Ifach como colofón, Bajarás por las escaleras a cuyo final llegarás a esta nueva puerta al mar.

ES Aunque las posibilidades de paseo son amplias, te proponemos comenzar la ruta desde el extremo izquierdo de la cala, donde una lengua de roca se sumerge en el agua formando una plataforma rocosa a poco más de medio metro de profundidad. Irás separándote de la costa comenzando a hacer su aparición formaciones rocosas que, a modo de islotes sumergidos, se encuentran tapizados de posidonia y coloridas algas y donde encuentran refugio pequeños y vistosos peces como **julias** y **doncellas**, **fredis**, **castañuelas**, etc. De este modo, irás haciendo un círculo abierto que te llevará hasta la parte derecha de la cala donde, próximos a la costa, surgen nuevas piedras, a veces en forma de grandes losas pulidas y otras como piedras de desprendimiento hasta llegar nuevamente al punto de inicio.
De este modo en la cala Pinets podrás observar tres entornos sumergidos diferentes, cada uno con su vida típica: las zonas de arena donde se camuflan pequeñas **pelayas** y donde patrullan las **lubinas** y las **lisas**, los fondos duros de roca donde encuentran cobijo en sus innumerables grietas los peces y pequeños **cangrejos** o **pulpos**, y las praderas de posidonia que, además de oxigenar el agua, sirven de guardería a los **alevines de peces** y de pasto a las vistosas y ordenadas **salpas**.

Moma | Yellow Bienny

Tomates de mar | Beadlet anemones

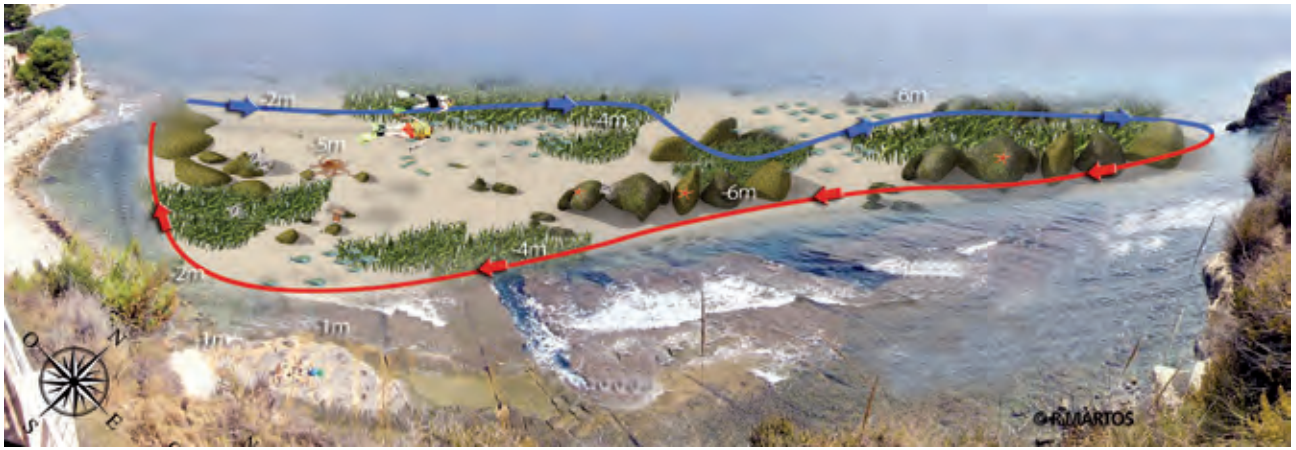
Lisas | Mullets

SNORKEL ROUTE: ELS PINETS

FEATURES:
Duration: 20'
Maximum Depth: -4m
Bio-Types: sand – sea grass – rock
Orientation: S
Getting There: Avda. La Marina, km. 3,5. At this point follow the sign to Cala dels Pinets, Leave your vehicle in the car park and walk down carrer dels Pinets road. When you reach the steps you will find a viewpoint on the left hand side that offers unbeatable views with the Peñón de Ifach as a backdrop. The steps lead down to this new gate to sea.

EN As one of the many possible tours we propose a route that starts at the left-hand end of the cove where a tongue of rock protrudes form the shore under the water forming a rock platform at depth of half a metre. As you make your way out to sea you will notice rock formations like submerged islets covered with sea grass and colourful seaweed amongst which small fish such as **Turkish wrasse, Rainbow wrasse & Damsel fish**, etc. find shelter. Take a circular route to the right hand side of the cove where, close to the shore, appear more rocks, some in the form of large smooth paving stones and others that have fallen away form the cliff face, until you get back to the starting point.
This route allows you to discover in Cala Pinets three different underwater sceneries each with its characteristic wildlife: the **sandy seabed** with its camouflaged **flounders** that is patrolled by **sea bass** and **gray mullet**; the hard rock seabed with crack and crannies in which fish and small **crabs** and **octopi** take shelter and the meadows of sea-grass that, apart from oxygenizing the water act as a nursery for young fish and food for the **eye catching** and organized **Salema** porgies.

RUTA DE SNORKEL: LA LLOBELLA



ES Comenzarás en la parte más al norte donde a poco que entres en el agua encontrarás una plataforma sumergida de roca, plataforma litoral, a muy poca profundidad. Desde ella irás ganando calado e inmediatamente surgirá la posidonia. Harás un recorrido hacia la derecha, buscando la zona de transición entre las plantas y la arena, sobrevolando un fondo de unos 4 ó 5 metros de profundidad en el que la frondosidad de la posidonia a veces se interrumpe por rocas y calvas de arena. A medida que te vayas aproximando a la parte derecha de la cala encontrarás grandes formaciones rocosas que configuran curiosos pasillos a modo de cañones, y que explorarás en busca de la vida típica de estos fondos: **sargos, serranos, fredis** e incluso alguna despistada **pelaya** que se mimetiza con las piedras.

Estas grandes rocas se encuentran en un fondo de escasos 2 metros y caen hasta unos 4 metros creando en ocasiones balconadas bajo las que se esconden los vistosos **reyezuelos**. Esta sencilla inmersión acabará al trazar el círculo que te llevará al punto de inicio.

Dada la orientación de la cala de la Llobella es recomendable realizar las excursiones en horario de mañana puesto que con el sol se disfruta más aún de las luces y sombras del fondo marino.

Serrano | Comber

Pelaya | Flounder

CARACTERÍSTICAS:

Duración: 30’

Profundidad máxima: -6m

Biotopos: arena – rocas – praderas

Orientación: SE

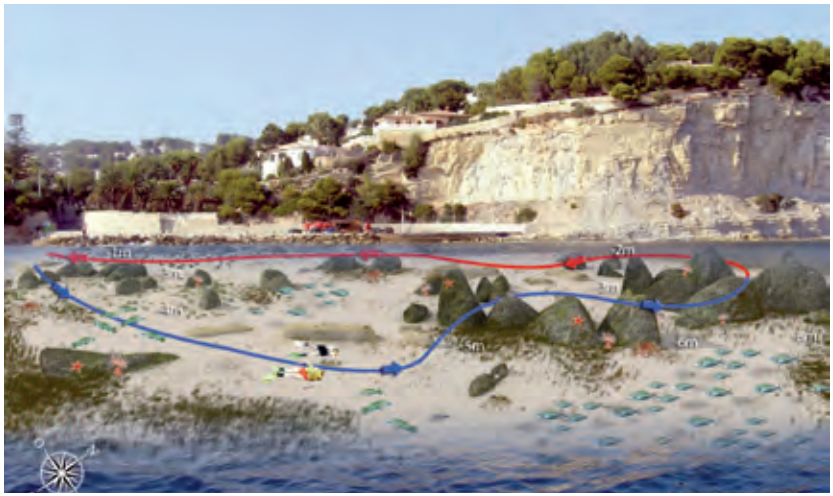
Acceso: Avda. La Marina, km. 5,3. En este punto verás una señal indicativa de la Cala de la Llobella y otra que indica la Chaca. Bajarás en coche por el carrer el Cirer hasta llegar a la zona de parking en la que dejarás el coche. Junto al barranco de la Llobella, paralelo al cauce, existen unas escaleras que te conducirán directamente a esta cala.

SNORKEL ROUTE: LA LLOBELLA

FEATURES:
Duration: 30'
Maximum Depth: -6m
Bio-Types: sand – sea grass meadows – rock
Orientation: SE
Getting There: Avda. La Marina, km. 5,3. At this point follow the sign to Cala de la Llobella and another that indicated la Chaca. Drive down the carrer el Cirer road as far as the car park. Alongside the La Llobella ravine you will find the steps that lead down to the beach

EN This trip begins at the northernmost end of the beach as you head into the water you will find a submerged rock platform at little depth that is a prolongation of the coastal platform. From there you will go in deeper and immediately will find sea grass growing on the seabed. If you make your way to the right you can follow the transition zone between the sand and the vegetation at some 4 or 5 metres from the surface, where the lush sea grass is sometimes interrupted by rocks and patches of bare sand. As you make your way across to the right-hand side of the cove you will find large rock formations in the form of curious underwater passageways that you can explore in search of fish such as **white sea-bream, painted comber-fish, Turkish wrasse** and even the **odd flounder blending** in with the stones. These large rocks are only at about 2 from the surface dropping in places to 4 metres creating ledges under which **eye-catching cardinal fish** hide. This easy dive continues on a circular route that takes you back to the starting point.
Due to the orientation of the La Llobella cove it is recommended to carry out this route in the morning since this is when the sun most enhances the lights and shadows of the seabed.

RUTA DE SNORKEL: L'ADVOCAT
SNORKEL ROUTE: L'ADVOCAT



ES CARACTERÍSTICAS:

Duración : 35' | **Profundidad máxima**: -8m
Biotopos: arenal – praderas – fondos rocosos
Orientación: SE
Acceso: Avda. La Marina, km. 6. En este punto verás una señal indicativa de la Platgeta de L´Advocat. La seguirás descendiendo por la calle el Gavilà hasta llegar a la zona de estacionamiento ubicada a la izquierda de la playa

EN FEATURES:

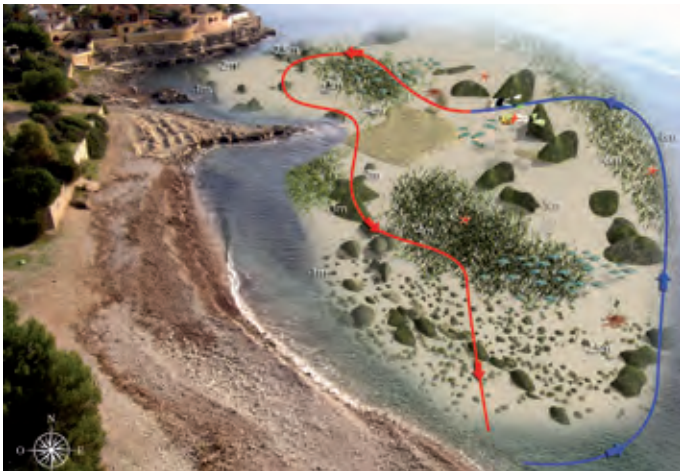
Duration: 35' | **Maximum Depth**: -8m
Bio-Types: sand – sea grass meadows – rock seabed.
Orientation: SE
Getting There: Avda. La Marina, km. 6. At this point you will see a sign to Platgeta de L'Advocat. Following the indications turn down the calle el Gavilà road until you arrive the car park located to the left of the beach.

ES Podrás acceder al agua por la playa de arena o, mejor, por una escalera que está junto a las rocas. Desde allí saldrás de la protección de la playa y te dirigirás hacia tu izquierda, paralelo a la escollera pero algo separado de ella para coger inicialmente un poco de profundidad. Enseguida aparecerán las piedras de medio tamaño e inmediatamente las excelentemente conservadas praderas de posidonia donde pacen enormes grupos de **salpas** que devorar esta planta. Continuamente harán su aparición grandes cantos aislados aunque a medida que nos acerquemos hacia la parte final del acantilado que comunica con la vecina cala Baladrar, surgirán enormes rocas caprichosamente dispuestas que recrearán pasadizos y mil recovecos donde se esconden animales más tímidos como los **pulpos** y **serranos** y donde están atentos a sus presas las doradas y lubinas. En la parte más alta de estas rocas el fondo es de unos escasos 2 metros pero su base asienta a 8 m. Tras rodear estas ciclópeos materiales invertirás el sentido y aproximándote a la costa vuelven a hacer su aparición la posidonia y bloques de rocas cubiertas por algas marrones y rojizas y por abundantes ejemplares del alga padiva pavonica, indicativa de la buena salud de estas aguas.
Entre la posidonia se esconden **tordos** y patrullan los **espetones**, a la busca de **agujas** y otras pequeñas especies, es habitual localizar entre las rocas y la posidonia vistosas **estrellas** junto a sus vecinos los **erizos de mar**.

Pulpo y cigala |
Octopi & Norway lobster

EN You can go into the water at the sandy beach or, better still, by means of the steps located by the rocks. From this point you move away from the beach towards the left going parallel and at a certain distance to the sea wall in order to find deeper water. At once medium size stones will appear and the well conserved meadows of sea-grass, where huge shoals of **salemas** feed on this plant. You will continue to find large isolated rocks and as you move closer to the end of the cliff that connects this beach with the neighbouring Baladrar cove you will discover huge rocks, with strange shapes that form passageways and a thousand nooks and crannies in which the more timid animals such as **octopi** and **combers hide** and sea bass and gilt-head bream are on the look out for prey. The tops of these rocks are just 2m under the surface but the bases are at a depth of 8 m. After going round these rocky giants turn back and go in towards the coast where you will find sea-grass and rocks covered with brown and reddish seaweed and numerous examples of peacock's tail alga, that indicate the good condition of these waters.
East Atlantic peacock wrasse hide amongst the sea-grass which is patrolled by **Mediterranean Barracudas** looking for pipe fish and other small species. Eye catching **star fish** and **sea urchins** are other inhabitants of this seabed.

RUTA DE SNORKEL: BALADRAR
SNORKEL ROUTE: BALADRAR



ES Podrás comenzar en la parte derecha (más al sur) donde la plataforma litoral hace de límite de la cala. Aquí el fondo está formado por losas de pulida y desnuda roca para, a medida que vamos avanzando hacia el extremo opuesto, ir apareciendo la posidonia que con su frondosidad acoge a innumerables especies y sirve de segura guardería a los alevines. La posidonia alterna con rocas más o menos dispersas a medida que te aproximes a las boyas, y más apelmazada y pequeñas cuanto más cerca estés de la costa. Durante el recorrido se alternan claros de arena y al llegar a la mitad de la cala, donde se produce un saliente, el fondo aparece dibujado por unos curiosos canales labrados en la roca.
En esta cala podrás ver casi de todo: **salpas** ramoneando en la posidonia, **sargos, pulpos** agazapados en escondrijos rocosos, **tordos, salmonetes**, en definitiva una explosión de vida que invita a repetir el sendero subacuático.

ES CARACTERÍSTICAS:
Duración: 30' | **Profundidad:** -7m | **Orientación:** SSE
Biotopos: arenal – praderas – fondos rocosos
Acceso: Avda. La Marina, km. 6,5. En este punto verás una señal indicativa de la Cala del Baladrar. Accederás a la cala por la calle el Cabot desviándote inmediatamente a la derecha por la calle Manta donde llegarás a la zona de estacionamiento ubicada a la izquierda. A continuación bajarás por uno de los dos accesos que te conducen hasta la cala.

EN FEATURES:
Duration: 30' | **Maximum Depth**: -7m
Bio-Types: sand – sea grass meadows – rock seabed
Orientation: SSE
Getting There: Avda. La Marina, km. 6,5. At this point there is a sign indicating the turning to the Cala del Baladrar. You go down the calle el Cabot street turning right immediately into the calle Manta street where you will arrive at the car park located to the left of the road. Take one of the two footpaths that lead to the cove.

Pulpo | Octopi

Doncella | Mediterranean rainbow wrasse

EN The best place to start is at the right hand (southernmost) end of the cove where the beach gives way to the coastal platform. Here the sea bed is made up of slabs of smooth naked rock that, as you make your way across the cove, alternate with clumps of sea grass that is a refuge for numerous species and serves as nursery for young fish.
Sea grass alternates with more or less spaced out rocks. The posidonia becomes denser and the rocks become smaller as you get closer to the coast. During the route sandy areas appear between the rocks and sea grass and halfway across the bay, where there is a prominence, the seabed is crossed by curious canals etched in the rock.
Under the water you can see almost everything: **Salema** porgies hiding amongst the sea grass, white sea-bream, octopi in rocky hiding places, **East Atlantic peacock wrasse, red mullet**; in fact an explosion of life that encourages the visitor to repeat this sub-aquatic route.

PASEO ECOLÓGICO

ES **El PASEO ECOLÓGICO es el mejor viaje que puedes hacer por la costa de Benissa. El punto de partida es la Tourist Info Benissa Playa - Aula de la Mar que está en la Casa dels Cent Vents. Consta de dos itinerarios, sur y norte. El Paseo recorre todo el litoral con paneles informativos que van describiendo diversos aspectos de nuestra cultura local, historia y riqueza botánica o geológica en lo que es un agradable paseo de baja dificultad.**

ITINERARIO SUR: **Tourist Info Benissa Playa - Club Náutico Les Bassetes. 0,6 kms**
En la **Bahía de les Bassetes** se ubica el **Club Náutico** del mismo nombre. En esta bahía hay una microreserva medioambiental con especies botánicas singulares como son la jarilla de cabeza de gato y el tomillo cabezudo.

ITINERARIO NORTE
Subtramo 1: **Tourist Info Benissa Playa - Cala Pinets. 1 km.**
La primera parada del camino es la **Playa de la Fustera** que es una encantadora playita familiar con arena fina natural y cuyos cristalinos fondos están dominados por la posidonia.
Seguimos nuestro itinerario donde alcanzamos la **Cala dels Pinets** que es una cala pequeña y salvaje, de canto rodado y roca desde la que puedes hacer una pequeña excursión a pie hasta llegar a la **"Mar Morta i Roques Negres"**, de gran interés paisajístico y geológico.
La siguiente cala, **la Llobella**, también es de canto rodado y su difícil acceso la hace una cala muy tranquila y apta para la práctica de deportes subacuáticos.

Subtramo 2: **Platgeta de l'Advocat. 0.5 km**
Desde la Platgeta de l'Advocat llegamos en sentido **norte** al Parque Biosaludable. En sentido sur nos lleva a la Zona Verde que es refugio de diferentes seres vivos.
La Platgeta de l'Advocat, combina roca con arena fina y dispone de un característico espigón tras el que hay una pequeña placita para pasear. Aquí termina el tramo norte del Paseo Ecológico.

ECOLOGICAL PATH

EN The Paseo Ecológico (Eco-Trail) is the best trip along the coast of Benissa. The starting point is the "Tourist Info Benissa Playa - Aula de la Mar" (Tourist Office-Sea Rooms) services that operate in the "Casa dels Cent Vents" (House of the Hundred Winds). The trail consists of two routes: south and north, and runs all along the coast with information panels describing local customs and history, the varied flora and geographical aspects of the coastline, and offers an easy and attractive walk.

SOUTHERN ROUTE: **Tourist Info Benissa Playa - Club Náutico Les Bassetes (Yacht Club). 0,6 kms**
In the "Bahía de les Bassetes" bay is the Club Náutico (yacht club) of the same name. In this bay is a micro-reserve with singular botanical species such as Cat's Head Rockrose or Conehead Thyme.

NORTHERN ROUTE
1st section: **Tourist Info Benissa Playa - Cala Pinets. 1 km.**
The first stop along the route is the **"Playa de la Fustera"** an enchanting small family beach with fine sand, crystal clear water and a sea bed dominated by Sea grass.
The trail continues to the **Cala dels Pinets**, a small wild pebble and rock cove from where you can make a short detour on foot to the ***"Mar Morta i Roques Negres"*** a natural rock pool of great geological and scenic interest.
The route continues to another pebbly cove, the ***"Cala de la Llobella"***, that due to its lack of access by road is very quiet and ideal for sub-aquatic sports.

2nd section: **Platgeta de l'Advocat. 0.5 km**
From the Platgeta de l'Advocat beach the trail leads north to the "Parque Biosaludable" (with gym equipment) and south to the Zona Verde (green zone) that is habitat of various species.
The Platgeta de l'Advocat consists of a mixture of rock and fine sand and alongside it there is a jetty and a small esplanade. This point marks the end of the northern route of the eco-trail.

TURISMO ACTIVO
ACTIVE TOURISM

CENTRO DE BUCEO |
DIVING CENTRE
LES BASETES
Club Náutico Les Bassetes
Av. La Marina, 333
Tel.: 695 199 702
centro@buceobasetes.com
www.buceobasetes.com

CLUB DE GOLF IFACH
9 Hoyos | 9 Holes
Urb. San Jaime. C/ Micheta, 5
Tel.: 96 649 71 14
info@golfifach.org
www.golfifach.org

CLUB DE TENIS BUENAVISTA
Tenis, Padel, Yoga y Pilates
Tennis, Padel Tennis, Yoga & Pilates
Urb. Buenavista. C/ El Tudó, 19
Tel.: 96 574 78 67 | 607 312 860
tenisbuenavista@yahoo.es
tenisbuenavista.blogspot.com

CLUB HÍPIC BENISSA
HORSE RIDING
Pda. Senijola, 2
Tel.: 96 573 18 32 | 609 282 182
clubhipicbenissa@telefonica.net
www.clubhipicobenissa.com

CLUB NÁUTICO LES BASSETES NAUTIC CLUB
(80 amarres | 80 moorings)
Av. La Marina, 333
Tel.: 96 583 12 13
info@cnlesbasetes.com
www.cnlesbasetes.com

ESCUELA DE VELA LAS ANTÍPODAS SAILING SCHOOL
(Deportes náuticos | Water sports)
Av. La Marina, 333
Tel.: 96 583 83 10 | 665 853 200
mail@lasantipodas.com
www.lasantipodas.com

MAR OCEÁNO WATERSPORTS
(Deportes náuticos | Water sports)
C/ Garrofer, 2
Tel.: 628 109 177
maroceanowatersports@hotmail.com
www.maroceanowatersports.com

TENNIS RESORT FINCA PINADA
(4 pistas de tenis | tennis courts, Piscina | swimming pool y | & bar)
Tros Vell. Berdica, nº 44
Tel.: 617 497 915
info@tennis-spanien.com
Web: www.tennis-spanien.com

CHIRINGUITOS
BEACH BARS

CHIRINGUITO | BALADRAR BEACH BAR

Cala Baladrar. Tel. 615 38 83 54
C/ La Manta. Ctra. Calp-Moraira, s/n
E-mail: baladrarbeachbar@gmail.com
Web: www.baladrarbeachbar.com

Apertura / Open:
Todo el año / All year
Horario / Opening hours:
de 09:00 a 0:00 h /
from 09:00 a.m. to 0:00 a.m.
Especialidad / Speciality:
Arroces, pescado fresco, cocktelería, música en directo / Rice, fresh fish, cocktails, live music.
Capacidad / Capacity:
80 personas / 80 people
Tarjetas / Credit cards:
Si / Yes

CHIRINGUITO MANDALA BEACH BAR

Playa la Fustera. Tel. 96 574 78 47
Av. Navegant Pepe Ribes
E-mail: mandalabeach@gmail.com
Web: http://mandalabeachbar.com

Apertura / Open: Todo el año/ All year
Horario / Opening hours:
Invierno de 11:00-18:00 h y Verano de 10:00-02:00 h todos los días
Winter from 11:00 a.m. to 06:00 p.m. and Summer from 10:00 a.m. to 02:00 a.m. every day
Especialidad / Speciality: Cocina mediterránea y cocktails / Mediterranean food & cocktails
Capacidad / Capacity: 75 personas / 75 people
Tarjetas / Credit cards: Todas excepto American Express / All except American Express

CHIRINGUITO | BEACH BAR L'ERIÇÓ - CALA ADVOCAT

Cala Advocat
C/ El Gavilá. Ctra. Calp-Moraira
Tel.: 966 49 98 39
xiringuitocalaadvocat.com

Apertura / Open:
Julio - 12 Octubre /
July - 12th October
Horario / Opening hours:
de 10:00 a 00:00 h todos los días / From 10:00 a.m to 12:00 a.m. every day
Especialidad / Speciality:
Tapas, barbacoa y paellas / Tapas, barbecue and paella.
Capacidad / Capacity:
50 personas / 50 people
Tarjetas / Credit cards:
Todas / All accepted

CHIRINGUITO | BEACH BAR BLUE BAMBOO BAR

Playa la Fustera. Tel. 650 569 653
Ctra. Calp-Moraira, Parque de la Fustera
Web: http://www.facebook.com/bluebamboobenissa

Apertura / Open: Julio – Septiembre / July - September
Horario / Opening hours: Pascua: 10:00-21:00 h T. Alta: De 10:00 a 03:00 h todos los días / Easter: 10:00 a.m. to 9:00 p.m.
High season: 10:00 a.m. to 03:00 a.m. every day.
Especialidad / Speciality: Arroces, tapas, pescados, carnes y snacks / Rice, tapas, fish, meat and snacks
Capacidad / Capacity: 50 personas / 50 people
Tarjetas / Credit cards: Todas / All accepted

ALOJAMIENTO
ACCOMMODATION

HOTELES | HOTELS

HOTEL ALZARAQ
N. 332, km 172.
Pda. Benimarraig, 79
Tel: 96 573 16 15 · 609 651 775
www.alzaraq.net

HOTEL LA MADRUGADA
Pda. Benimarraig, 61B
Tel.: 96 573 31 56
www.lamadrugada.es

HOTEL MONTEMAR
Av. del Baladrar, 16
Tel.: 96 649 98 25
www.montemarhotel.com

HOTEL CASA DEL MACO
Pda. Pou Roig (Lleus).
Apdo. correos 260
Tel.: 96 573 28 42 · 699 069 926
www.casadelmaco.com

APARTOTEL PARQUES CASABLANCA
Urb. La Fustera. C/ El Roser, 10
Tel.: 96 649 98 59
www.parquescasablanca.es

HOSTALES | HOSTALS

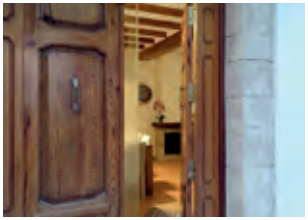
HOSTAL RECIBAR LA TORRE
C/ Capità Cabrera, 3
Tel.: 96 573 14 19

PENSIÓN CABALLITO DE MAR
Urb. S. Jaime, C/ Cantabria, 10
Tel. Fax: 96 574 75 78 |
650 285 800

PENSIÓN FONDA MARÍA
C/ Orxelles, 36
Tel.: 629 665 124 · 647 421 561
www.grupoterrademar.com

HOSTAL BALADRAR
Av. La Marina, 18
Tel.: 96 574 71 47

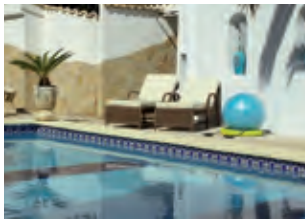
ALOJAMIENTO RURAL Y CON ENCANTO
RURAL AND CHARMING ACCOMMODATION



CASA RURAL EL RIBERER
C/ Puríssima, 25
Tel.: 629 84 82 94

CASA RURAL PEÓN DE PINOS
Pda. Pinos, 9B
Tel.: 629 655 035 · 609 378 587

CASA RURAL BÈRNIA
Pda. Pinos, 11
Tel.: 96 573 20 59 · 606 787 779
www.casabernia.com



CASA ARMONÍA
Av. Carrions, 32
Tel.: 682 420 897
www.casa-armonia.es

CASA AL RECER
C/ Puríssima, 10
Tel.: 666 549 381
www.alrecer.com

ALQUILER DE CHALETS Y VILLAS
ESTATE AGENTS

DIRECT VILLA HOLIDAYS
Av. La Marina, 3. Local 2
Tel.: 96 649 73 39
www.directvillaholidays.com

ALQUILERES VILLAMAR
C/ El Verderol 50 X. Urb. Buenavista.
Tel.: 96 649 83 27
www.villamar.net

IDEAL VILLAS
Av. La Marina, 109
Tel. | **Fax**: 96 574 72 40
www.idealvillas.es

SUNNYHOLIDAYS VILLAS
Partida Biasner, 8B.
Tel.: 96 505 81 14 | 619 708 456
www.sunnyholidaysvillas.com

INTERBLANCA INMOBILIARIA
Av. La Marina, 289
Tel.: 96 649 73 56
www.interblanca.com

H&M GIETMAN
C/ La Mancha, 31
Tel.: 629 607 474
www.gietmann-costablanca.com

ALQUILERES GUZMÁN
Av. La Marina, 318
Tel.: 96 649 70 16
www.villasguzman.com

LA CAZA
Av. L'Alcúdia, 33 b
Tel. | **Fax**: 96 574 81 11
www.lacaza.nl

TURISOL
C/ Bacallar, 2
Tel. | **Fax**: 96 649 70 10
www.turisol.de

DIPUTACIÓN DE ALICANTE

Costa Blanca ALICANTE

Benissa
www.benissa.es

Patronato Provincial de Turismo de la Costa Blanca
Tel. +34 96 523 01 60
Fax. +34 96 523 01 55
turismo@costablanca.org
www.costablanca.org

Oficina de Turismo de Benissa
Tel. +34 96 573 22 25
email: turismo@ajbenissa.es
web: www.benissa.es